DYMO®

LetraTag®

Bedienungsanleitung . . . . . Page 2
Bruksanvisning . . . . . Page 30
Brukerveiledning . . . . . Pagina 56

www.dymo.com

LTRazor_cover.indd 1 25-01-2006 16:43:23

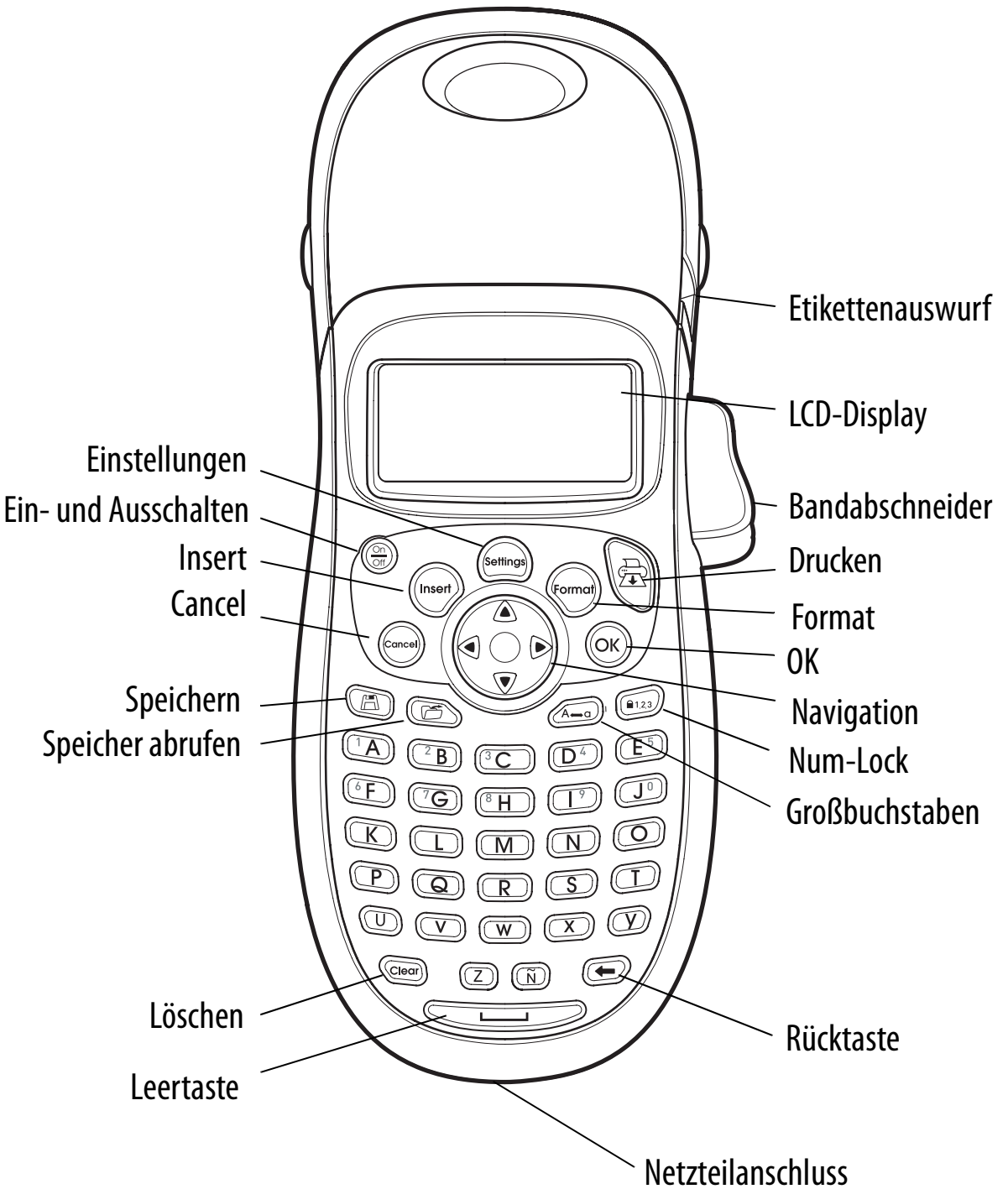


Abbildung 1 LetraTag Etikettendrucker

Informationen zu Ihrem neuen Etikettendrucker

Mit Ihrem neuen DYMOLetraTag™Etikettendrucker können Sie eine Vielzahl hochwertiger selbstklebender Etiketten erstellen. Sie können die Etiketten in vielen verschiedenen Größen und Formatstilen drucken. Der Etikettendrucker verwendet DYMO LetraTag (LT) 12 mm-Etikettenkassetten. LT-Kassetten sind als Kunststoffband in vielen Farben und als weißes aufbügelbares Band verfügbar.

Unter **www.dymo.com** finden Sie Informationen zu Bändern und Zubehör für den Etikettendrucker.

Registrierung für die Gewährleistung

Bitte füllen Sie die Karte zur Registrierung für die Gewährleistung aus, und senden Sie diese innerhalb von sieben Tagen an die entsprechende Kundendienstadresse. Näheres erfahren Sie auf der Website **www.dymo.com**. Hier können Sie sich auch online registrieren.

Erste Schritte

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Abschnitt, um Ihr erstes Etikett auszudrucken.

Anschluss der Stromversorgung

Der Etikettendrucker wird mit normalen Batterien oder einem Netzteil betrieben. Um Strom zu sparen, schaltet sich der Etikettendrucker automatisch aus, wenn er zwei Minuten lang nicht benutzt wurde.

Einsetzen der Batterien

Der Etikettendrucker benötigt vier Alkalibatterien.

Die Batterien einsetzen:

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Siehe Figure 1.

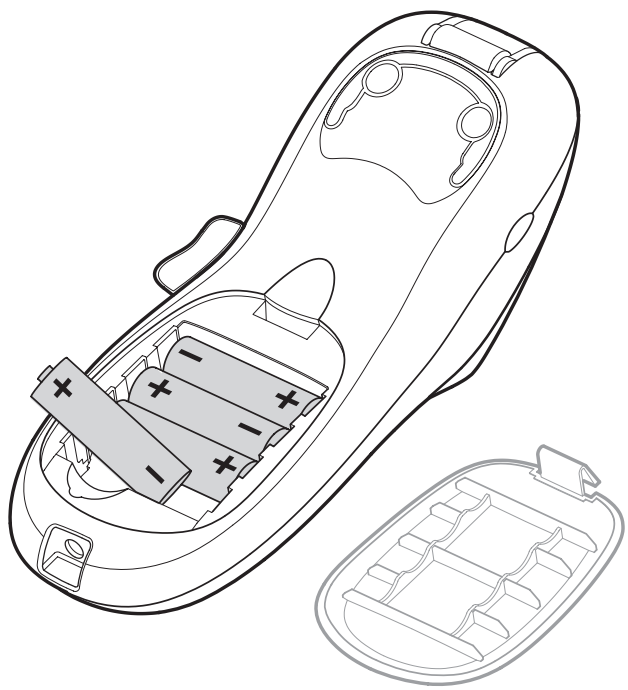


Figure 1

2. Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung (+ und –) ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn der Etikettendrucker längere Zeit nicht benutzt wird.

Anschluss des Netzteils

Der Etikettendrucker kann auch mit einem optionalen Stromnetzteil (9 Volt, 1,5 A) betrieben werden. Wird das Netzteil mit dem Etikettendrucker verbunden, werden die Batterien als Stromquelle ausgeschaltet.

Das Netzteil anschließen:

1. Stecken Sie das Netzteil in den Netzteilanschluss an der Oberseite des Etikettendruckers.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Netzteils mit einer Steckdose.

Der Etikettendrucker muss ausgeschaltet sein, bevor Sie das Netzteil von der Hauptstromquelle trennen. Sonst gehen Ihre letzten Speichereinstellungen verloren.

Einsetzen der Etikettenkassette

Der Etikettendrucker wird mit einer Etikettenkassette geliefert. Unter **www.dymo.com** finden Sie Informationen zum Erwerb zusätzlicher Etikettenkassetten.

Die Etikettenkassette einsetzen:

1. Drücken Sie auf den Kassettendeckel, um das Etikettenfach zu öffnen. Siehe Figure 2.

Figure 2

Wenn Sie den Etikettendrucker zum ersten Mal benutzen, müssen Sie die eingelegte Schutzpappe zwischen Druckkopf und Andruckrolle herausnehmen. Siehe Abbildung 3.

2. Legen Sie die Kassette so ein, dass sich das Etikett zwischen dem Druckkopf und der Andruckrolle befinden. Siehe Figure 3.

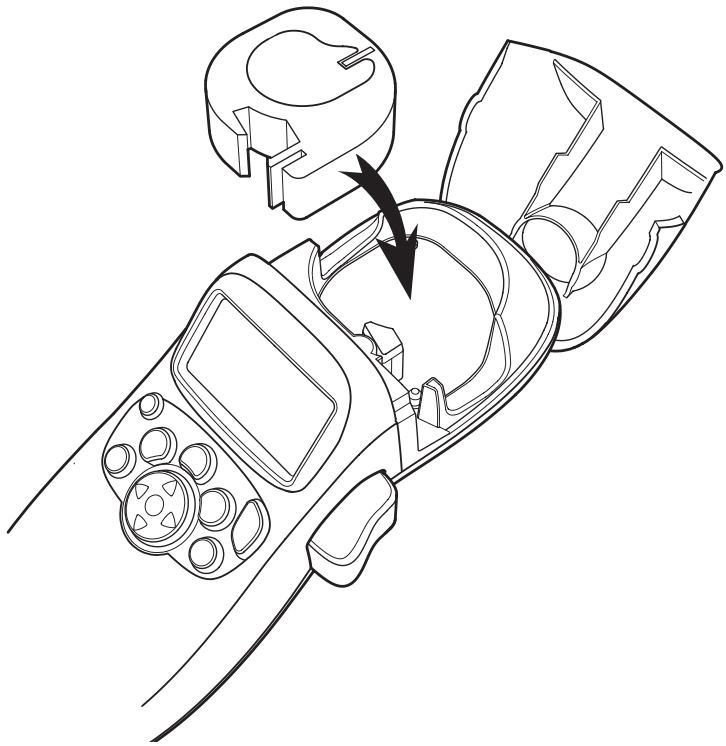


Figure 3

3. Drücken Sie fest, bis die Kassette einrastet.
4. Schließen Sie die Kassettenabdeckung und drücken Sie zum einschalten auf On/Off.

Sprachwahl

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie gebeten, die gewünschte Sprache auszuwählen. Standardmäßig ist Englisch eingestellt. Die gewählte Sprache legt fest, welcher Zeichensatz und welches Datumsformat verfügbar ist.

Eine Sprache auswählen:

1. Drücken Sie auf (Settings), wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten **Sprache** und drücken Sie (OK).
2. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten die gewünschte Sprache aus und drücken Sie (OK).

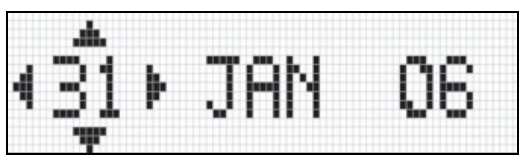
Einstellen von Datum und Uhrzeit

Sie müssen im Etikettendrucker das aktuelle Datum und die Uhrzeit einstellen, damit beim automatischen Einfügen das korrekte Datum auf dem Etikett verwendet wird.

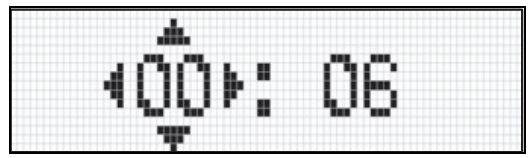
Das voreingestellte Datums- und Zeitformat richtet sich nach der für den Etikettendrucker festgelegten Sprache. Für Englisch (USA) wird das Datumsformat MMM TT, JJ und das 12-Stunden-Format verwendet. Alle anderen Sprachen verwenden das Format TT MMM JJ und das 24-Stunden-Format.

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie (Settings).
2. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten **Datum** und drücken Sie (OK). Das voreingestellte Datum wird angezeigt.



3. Bewegen Sie den Cursor mit der rechten und linken Pfeiltaste über die einzelnen Einstellungen (Monat, Tag und Jahr) und verstellen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten den jeweiligen Wert.
4. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie (OK) . Die voreingestellte Uhrzeit wird angezeigt.



5. Bewegen Sie den Cursor mit der rechten und linken Pfeiltaste über die einzelnen Einstellungen (Stunden und Minuten) und verstellen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten den jeweiligen Wert.
6. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie (OK) .

Drucken des ersten Etiketts

Sie können jetzt Ihr erstes Etikett ausdrucken.

Ein Etikett ausdrucken:

1. Geben Sie einen Text für ein Etikett ein.
2. Drücken Sie .
3. Drücken Sie die Bandabschneidertaste, um das Etikett zuzuschneiden.

Fertig! Sie haben das erste Etikett ausgedruckt. Im Folgenden werden die verfügbaren Optionen zum Erstellen von Etiketten erläutert.

Kennenlernen des Etikettendruckers

Machen Sie sich mit den Tasten und Funktionen des Etikettendruckers vertraut. Siehe Abbildung 1 auf der vorderen Innenseite des Einbands. Im Folgenden wird jede Funktion detailliert beschrieben.

Ein- und Ausschalten

Mit der Taste On/Off schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn das Gerät zwei Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Das zuletzt erstellte Etikett wird gespeichert und angezeigt, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird. Die vorher gewählten Einstellungen zum Formatstil werden ebenfalls gespeichert.
Mit der Taste On/Off können Sie außerdem den Druckvorgang abbrechen und zum Bearbeitungsmodus zurückkehren.

LCD-Display

Sie können bis zu 100 Zeichen und Leerzeichen auf einem Etikett eingeben. Auf dem Display wird jedoch nur ein kleiner Teil der Zeichen angezeigt.

Mit dem exklusiven grafischen Display von DYMO wird jede Formatierung sofort sichtbar. In Figure 4 beispielsweise ist die Kursivschrift und der abgerundete Rahmen im Text deutlich zu erkennen.

Außerdem erscheinen am oberen Rand des Displays Funktionsanzeigen, damit Sie sehen, wenn eine Funktion ausgewählt ist. Siehe Figure 4.

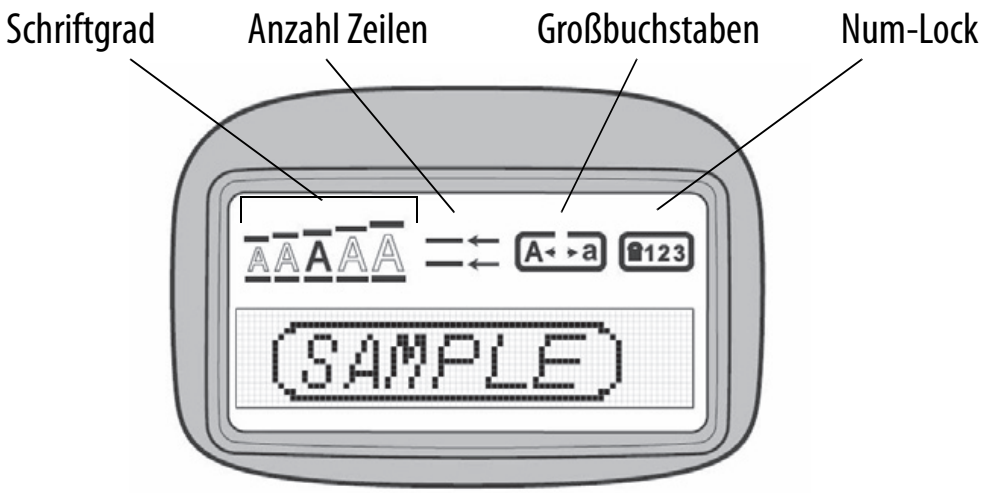


Figure 4

CAPS-Modus

Mit der Taste

wird die Großschreibung ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem CAPS-Modus, wird CAPS auf dem Display angezeigt und alle eingegebenen Buchstaben erscheinen als Großbuchstaben. Der CAPS-Modus ist standardmäßig eingeschaltet. Wird der CAPS-Modus ausgeschaltet, werden alle eingegebenen Buchstaben als Kleinbuchstaben angezeigt.

Num-Lock

Die Taste

ermöglicht den Zugriff auf die Zahlen auf den Tasten A bis J. Wenn der Num-Lock-Modus aktiviert ist, wird die Num-Lock-Anzeige auf dem Display angezeigt und beim Drücken auf die Tasten A bis J erscheinen die Zahlen 1 bis 0. Der Num-Lock-Modus ist standardmäßig deaktiviert.

Rücktaste

Mit der Taste wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.

Löschen

Durch Drücken von

werden der gesamte Etikettentext und die Formatierung gelöscht.

Navigationstasten

Sie können Ihr Etikett mit der linken und rechten Pfeiltaste auf der Navigationstaste überprüfen und bearbeiten. Mit der Aufwärts- und Abwärtspfeiltaste können Sie durch die Menüauswahlen navigieren und anschließend auf

drücken, um eine Auswahl zu treffen.

Cancel

Mit der Taste

können Sie ein Menü verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen, oder einen Vorgang abbrechen.

Einstellungen

Die Taste

öffnet die Untermenüs für den Schriftgrad, den Schriftstil und Rahmen. Diese Formatierungsfunktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Insert

Mit der Taste

können Sie Symbole, eine zweite Zeile oder das Datum auf Ihrem Etikett einfügen.

Extras

Die Taste

öffnet die Untermenüs für Vorschau, Datum und Einstellen des Druckkontrasts. Diese Funktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Formatieren des Etiketts

Sie haben mehrere Formatoptionen zur Auswahl, um Ihr Etikett zu gestalten.

Änderung der Schriftgröße

Für Ihre Etiketten stehen fünf Schriftgrößen zur Verfügung: Extraklein, Klein, Mittel, Groß und Extragroß.

Wenn Sie einen Schriftgrad auswählen, wird dieser Schriftgrad auf alle Zeichen eines Etiketts übertragen.

Den Schriftgrad einstellen:

1. Drücken Sie die Taste Format .
2. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten **Schriftgrad** und drücken Sie OK .
3. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten den gewünschten Schriftgrad aus und drücken Sie OK .

Hinzufügen von Schriftstilen

Sie können aus sechs verschiedenen Schriftstilen wählen:

AaBb	Normal
AaBb	Fett
AaBb	Kursiv
AaBb	Kontur
AaBb	Schattiert
ɐqɐq	Vertikal

Figure 5

Wenn Sie einen Schriftstil auswählen, wird dieser Schriftstil auf alle Zeichen übertragen. Schriftstile können für alphanumerische Zeichen und einige Symbole verwendet werden.

Den Schriftstil einstellen:

1. Drücken Sie Format.
2. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten **Schriftstil** und drücken Sie OK.
3. Wählen Sie mit den Auf- und Abwärtspfeiltasten Schriftstil und drücken Sie OK.

Erstellen von Etiketten mit zwei Zeilen

Sie können höchstens zwei Zeilen auf Etiketten drucken.

Ein Etikett mit zwei Zeilen erstellen:

1. Geben Sie den Text für die erste Zeile ein und drücken Sie Insert.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Zweite Zeile** und drücken Sie OK. Das Zeichen für mehrere Zeilen wird am Ende der ersten Zeile eingefügt, jedoch nicht auf das Etikett gedruckt.
3. Geben Sie den Text für die zweite Zeile ein.

Hinzufügen des Datums

Sie können auf Ihrem Etikett das Datum einfügen. Abhängig von der Version Ihres Etikettendruckers wird das Format MMM TT, JJ (USA) oder TT MMM JJ (Europa) verwendet.

Das Datum einfügen:

1. Drücken Sie Insert.

2. Wählen Sie **Datum** und drücken Sie OK.

Hinzufügen von Rahmen- und Unterstreichungsstilen

Sie können außerdem Ihren Text durch einen Rahmen- oder Unterstreichungsstil hervorheben.

	Unterstrichen
	Rechteck
	Spitz
	Abgerundet
	Krokodil
	Scharfkantig
	Zug
	Herzen
	Blumen

Figure 6

Ein Etikett kann unterstrichen oder in einen Rahmen eingebettet werden, aber nicht beides zusammen.

Eine Unterstreichung oder einen Rahmen hinzufügen:

1. Drücken Sie Format.
2. Wählen Sie **Rahmen** und drücken Sie OK.
3. Wählen Sie Unterstrichen oder einen Rahmenstil und drücken Sie OK.

Bei Etiketten mit zwei Zeilen werden beide Zeilen unterstrichen. Im Rahmenstilmodus werden alle Zeilen in einen Rahmenstil eingeschlossen.

Verwendung von Symbolen und Sonderzeichen

Sie können bei Ihren Etiketten Symbole und andere Sonderzeichen hinzufügen.

Einfügen von Symbolen

Der Etikettendrucker unterstützt den in gezeigten erweiterten Symbolsatz.

Row	Position in row				
A	€	$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	¡	¿	_
D	'	"	,	.	;
E	’	:	/	\	|
F	+	-	*	÷	√
G	^	~	≈	=	≠
H	±	<	>	≤	≥
I	(	)	{	}	•
J	[	]	°	§	∞
K	α	β	γ	δ	ε
L	η	λ	μ	π	ρ
M	σ	ω	Δ	Θ	∑
N	Φ	Ω	½	¼	¾
O	0	1	2	3	4
P	5	6	7	8	9
Q	0	1	2	3	4
R	5	6	7	8	9
S	©	®	™	CE	♻

Row	Position in row				
T					
U					
V					
W					
X					
Y					
Z					
AA					
AB					
AC					
AD					
AE					
AF					
AG					
AH					
AI					
AJ					
AK					
AL					
AM					

Ein Symbol einfügen:

1. Drücken Sie (Insert), wählen Sie **Symbole** und drücken Sie (OK). Die erste Zeile der in der Tabelle gezeigten Symbole erscheint im Display.
2. Gehen Sie mit den Pfeiltasten auf das gewünschte Symbol. Mit der linken und rechten Pfeiltaste können Sie sich innerhalb einer

Symbolzeile bewegen. Mit der Aufwärts- und Abwärtspfeiltaste können Sie vertikal zwischen den Symbolzeilen navigieren.

3. Wenn Sie beim gewünschten Symbol sind, drücken Sie OK, um das Symbol in das Etikett einzufügen.

Einfügen internationaler Zeichen

Der Etikettendrucker unterstützt mit der RACE-Technologie den erweiterten lateinischen Zeichensatz. Wie bei der Tastatur eines Mobiltelefons können Sie, wenn Sie eine Buchstabentaste länger als eine Sekunde drücken, durch die Varianten auf dieser Buchstabentaste blättern. Um das Zeichen einzufügen, müssen Sie die Taste loslassen, wenn das gewünschte Zeichen erscheint.

Wenn beispielsweise Französisch als Sprache ausgewählt ist und Sie die Buchstabentaste **a** gedrückt halten, werden alle verfügbaren Varianten, also

a à â æ usw., nacheinander angezeigt. Die Buchstabenvarianten und deren Reihenfolge bei der Anzeige hängen von der eingestellten Sprache ab.

Druckoptionen

Sie können eine Vorschau Ihres Etiketts anzeigen und den Druckkontrast anpassen.

Vorschau des Etiketts

Sie können vor dem Druck eine Vorschau des Textes oder Formats ihres Etiketts anzeigen. Ein zweizeiliges Etikett erscheint in der Vorschau als einzeiliges Etikett. Zwischen den beiden Zeilen wird ein Zeilenumbruchzeichen eingefügt.

Eine Vorschau der Etiketts anzeigen:

1. Drücken Sie Settings.
2. Wählen Sie **Vorschau** und drücken Sie OK.

Der Text des Etiketts rollt über das Display.

Einstellung des Druckkontrastes

Sie können den Druckkontrast einstellen, um die Druckqualität Ihres Etiketts fein einzustellen.

Den Kontrast einstellen:

1. Drücken Sie Settings.
2. Wählen Sie **Kontrast** und drücken Sie OK.
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten eine Kontrasteinstellung und drücken Sie OK.

Verwendung des Speichers des Etikettendruckers

Der Etikettendrucker verfügt über eine leistungsstarke Speicherfunktion, mit der der Text von bis zu nine häufig verwendeten Etiketten gespeichert werden kann.

Speichern des Etikettentextes

Sie können bis zu nine spezielle Etiketten speichern, die Sie häufig verwenden.

Den aktuellen Etikettentext speichern:

1. Drücken Sie .
   Das erste Speicherfeld wird angezeigt.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten durch die Felder. Sie können neuen Text an jedem Speicherplatz speichern.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz und drücken Sie .

Ihr Etikettentext wird gespeichert, und es wird zurück zum Etikett geschaltet.

Wiederaufruf gespeicherter Etiketten

Sie können gespeicherte Etiketten später problemlos wieder aufrufen.

Etiketten erneut aufrufen:

1. Drücken Sie .
   Der erste Speicherort für ein Etikett oder ein Format wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Etikett, das Sie wieder aufrufen möchten, und drücken Sie .

Um den Inhalt eines Speicherfelds zu löschen, rufen Sie zunächst ein Etikett auf und drücken Sie dann .

Wartung des Etikettendruckers

Der Etikettendrucker wurde so gestaltet, dass er lange und störungsfrei arbeitet und nur sehr wenig Wartung benötigt.

Reinigen Sie den Etikettendrucker von Zeit zu Zeit, damit er weiterhin einwandfrei funktioniert. Reinigen Sie das Schneidmesser immer, wenn Sie die Etikettenkassette austauschen.

Das Schneidmesser reinigen:

1. Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.
2. Setzen Sie die Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts auf das L-förmige Teil, wie in Figure 7 dargestellt, und drücken Sie das Teil nach unten.

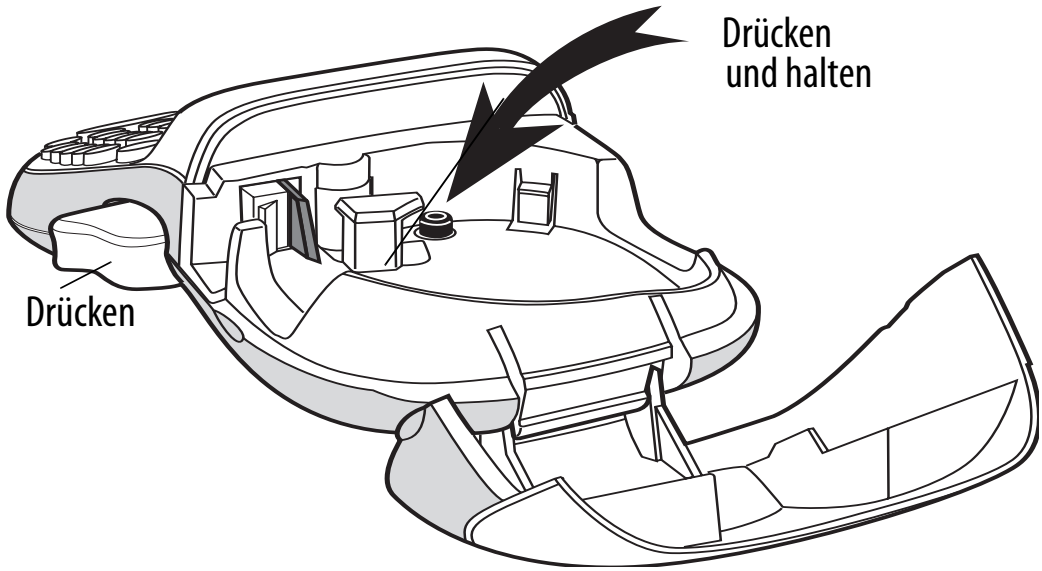


Figure 7

3. Während Sie das L-förmige Teil nach unten drücken, drücken Sie den Hebel des Schneidmessers und halten Sie ihn gedrückt, damit das Schneidmesser zum Vorschein kommt.
4. Reinigen Sie beide Seiten des Messers mit einem Wattebausch und Alkohol.
5. Lassen Sie den Schneidhebel los.

Sie können die Reinigung auch vornehmen, wenn das Schneidmesser in Vorwärtsstellung steht und sich nicht bewegt.

Den Druckkopf reinigen:

- Reinigen Sie den Druckkopf mit dem Reinigungsstift, der sich im Deckel des Etikettenfachs befindet.

Fehlerbehebung

Prüfen Sie die folgenden Abhilfemöglichkeiten, wenn bei dem Etikettendrucker ein Problem auftritt.

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
Keine Anzeige	• Prüfen Sie, ob der Etikettendrucker eingeschaltet ist. • Ersetzen Sie leere Batterien.
Schlechte Druckqualität	• Ersetzen Sie leere Batterien oder schließen Sie das Netzteil an. • Prüfen Sie, ob die Etikettenkassette korrekt eingesetzt ist. • Reinigen Sie den Druckkopf. • Ersetzen Sie die Etikettenkassette.
Schlechte Schneidleistung	Reinigen Sie das Schneidmesser. Siehe **Wartung des Etikettendruckers**.

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
Drucken	Keine Maßnahme erforderlich. Die Meldung erscheint, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.
Zu viele Zeichen Die maximale Zeichenzahl im Puffer ist überschritten.	Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise.
Batterie fast leer Die Batterien sind fast leer.	Ersetzen Sie die Batterien oder schließen Sie das Netzteil an.
Bandstau Der Motor stoppt aufgrund eines Etikettenstaus.	• Beseitigen Sie den Etikettenstau und ersetzen Sie die Etikettenkassette. • Reinigen Sie das Schneidmesser.

Für weitere Unterstützung wenden Sie sich an den Kundendienst von DYMO. Die entsprechende Kontakttelefonnummer für Ihr Land finden Sie unter **So erreichen Sie den Kundendienst** auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs.

Rückmeldungen zur Dokumentation

Wir sind stets bemüht, die beste Dokumentation für unsere Produkte zu liefern. Wir freuen uns über Ihre Rückmeldungen.

Schicken Sie uns Anmerkungen und Vorschläge zu unseren Handbüchern. Geben Sie dabei bitte auch folgende Informationen an:

- Produktname, Modellnummer und Seitennummer im Benutzerhandbuch
- Kurze Beschreibung von unklaren oder fehlerhaften Anweisungen, Bereiche, die genauer erklärt werden müssen, usw.

Wir freuen uns auch über Vorschläge zu weiteren Themen, die Ihrer Meinung nach in der Dokumentation enthalten sein sollten.

Schicken Sie dazu eine E-Mail an: **documentation@dymo.com**

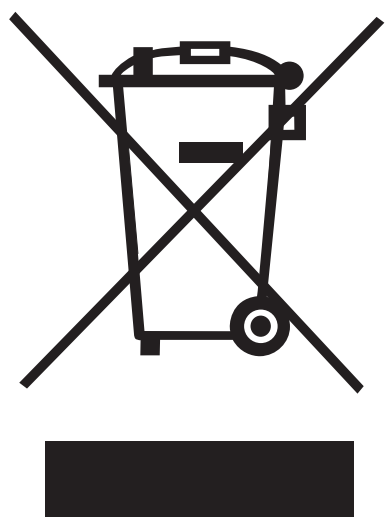
Bitte beachten Sie, dass diese E-Mail-Adresse nur für Hinweise zur Dokumentation eingerichtet ist. Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Umweltinformationen

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Produkts war die Gewinnung und Nutzung natürlicher Rohstoffe erforderlich. Es kann ggf. gesundheits- und umweltgefährdende Substanzen enthalten.

Zur Vermeidung der Verbreitung dieser Substanzen in Ihrer Umgebung und zur Einsparung natürlicher Ressourcen bitten wir Sie, die entsprechenden Rücknahmesysteme zu nutzen. Dank dieser Systeme können die Materialien Ihres Produkts nach Ablauf seiner Lebensdauer umweltfreundlich wieder verwendet werden.

Das durchgestrichene Papierkorbsymbol auf dem Gerät erinnert Sie an die Nutzung dieser Systeme.

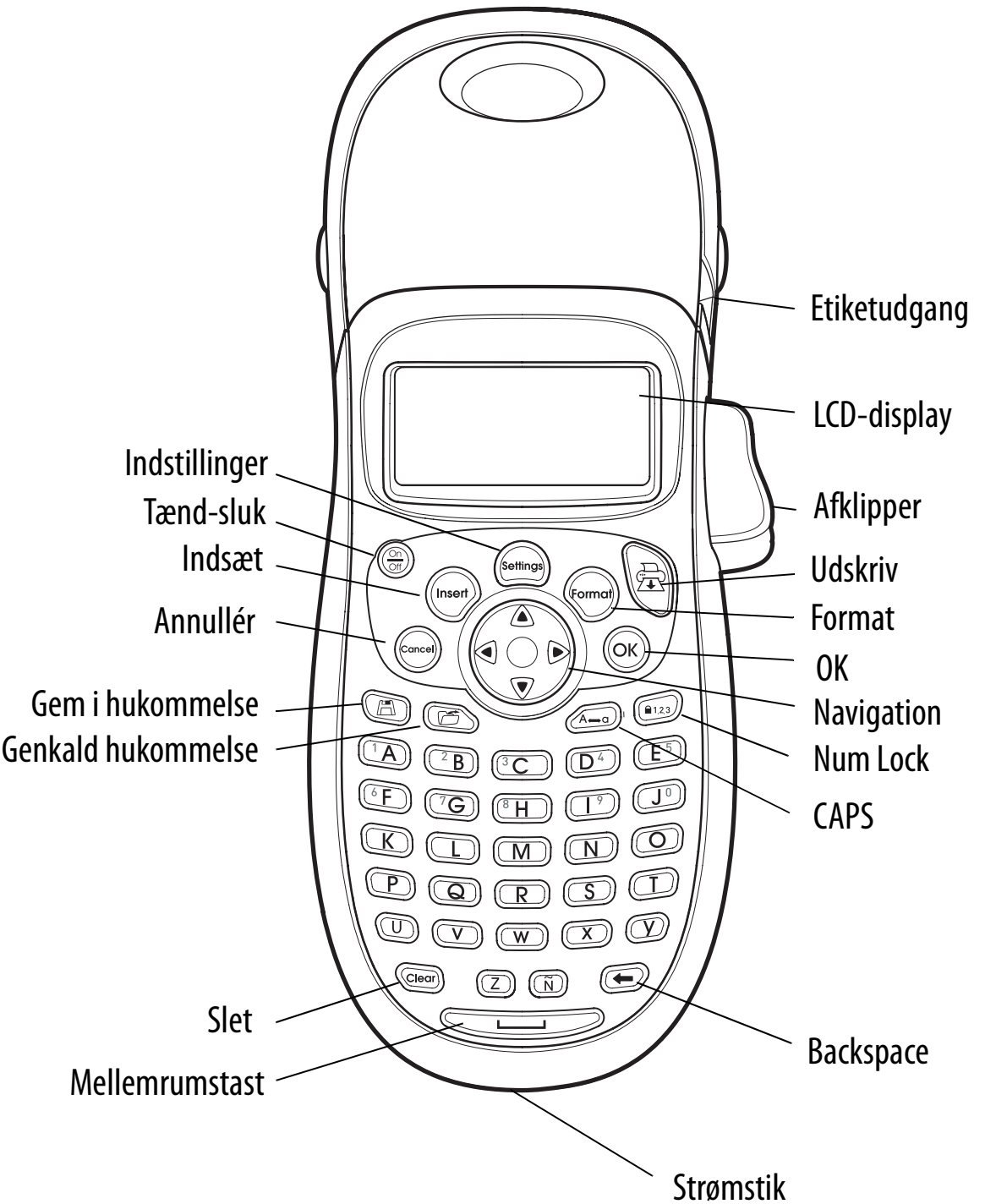


Wenn Sie weitere Informationen zu Sammlungs-, Wiederverwendungs- und Recyclingsystemen benötigen, wenden Sie sich an die Abfallberatungsstelle Ihrer Stadt.

Sie können sich auch an uns wenden, um weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte zu erhalten.

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der EMV-Richtlinie und der Richtlinie zur Niedrigspannung und wurde entsprechend den
folgenden internationalen Standards konstruiert:
Verträglichkeit nach US FCC Klasse B
Sicherheit - EN 60950, IEC 950, UL 1950
EMV nach EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;
EU-Störfestigkeitsnorm - EN 55024 mit Anhängen A1, A2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Informationstechnische Einrichtungen, Störfestigkeitsmerkmale
Emissionen – EN 61000-6-3: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6: Generische Standards - Abschnitt 3: Emissionsstandard für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustriegebiete.

RoHS 2002/95/EC



Figur 1 LetraTag Etiketteringsmaskine

Om din nye etiketteringsmaskine

Med din nye DYMOLetraTag™-etiketteringsmaskine kan du lave en lang række selvklæbende etiketter i mange forskellige formater og udformninger i høj kvalitet. Etiketteringsmaskinen anvender tapekassetter med betegnelsen DYMO LetraTag (LT) i bredden 12 mm . LT-kassetter kan fås i flere farver som plasttape og i hvid stryge-på-tape.

Se yderligere oplysninger på **www.dymo.dk** om, hvordan du køber tape og andet tilbehør til etiketteringsmaskinen.

Registrering af garanti

Udfyld venligst registreringskortet, og send det til den angivne adresse inden for 7 dage. Besøg **www.dymo.com/registration** for oplysninger om, hvordan du bliver registreret online.

Sådan kommer du i gang

Følg vejledningen på de følgende sider for at udskrive din første etiket.

Strømforsyning

Etiketteringsmaskinen får strøm fra almindelige batterier eller en AC-strømforsyning. For at spare på strømmen slukker etiketteringsmaskinen automatisk efter 2 minutters inaktivitet.

Batterier

Etiketteringsmaskinen benytter fire AA-alkaline-batterier.

Sådan isættes batterierne

1. Fjern batteridækslet. Se Figure 1.

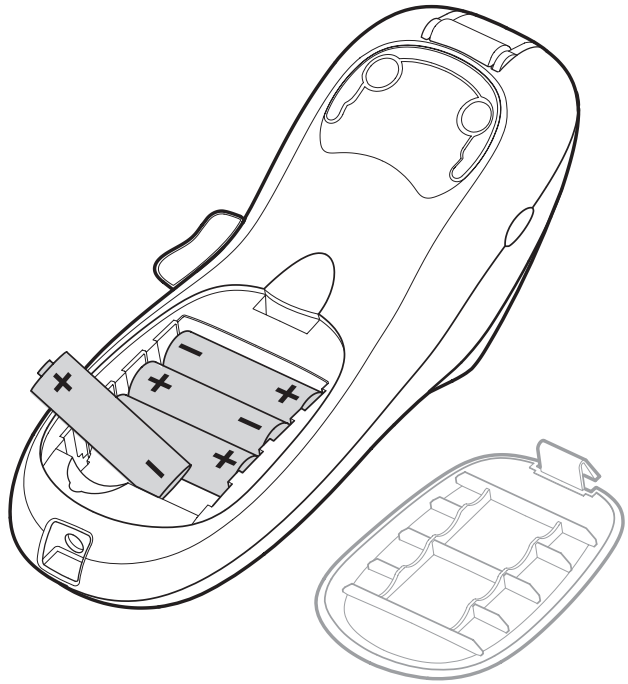


Figure 1

2. Isæt batterierne i henhold til polaritetsangivelserne (+ og –).
3. Sæt batteridækslet på plads igen.

Tag batterierne ud, hvis etiketteringsmaskinen ikke skal bruges i en længere periode.

Strømadapter

Der kan også benyttes en 9-volts-, 1,5-As-strømadapter til etiketteringsmaskinen. Når strømadapteren sluttes til etiketteringsmaskinen, frakobles batterierne automatisk som strømkilde.

Sådan tilsluttes strømadapteren

1. Sæt strømadapteren i strømstikket øverst på etiketteringsmaskinen.
2. Sæt stikket i den anden ende af strømadapteren i en stikkontakt.

Sørg for, at etiketteringsmaskinen er slukket, før du afbryder strømmen til strømadapteren på stikkontakten. Ellers mister du de senest indtastede hukommelsesindstillinger.

Tapekassetter

Etiketteringsmaskinen leveres med en enkelt tapekassette. Besøg **www.dymo.com** for oplysninger om køb af yderligere tapekassetter.

Sådan isættes tapekassetten

1. Tryk på dækslet over kassetterummet for at åbne det. Se Figure 2.

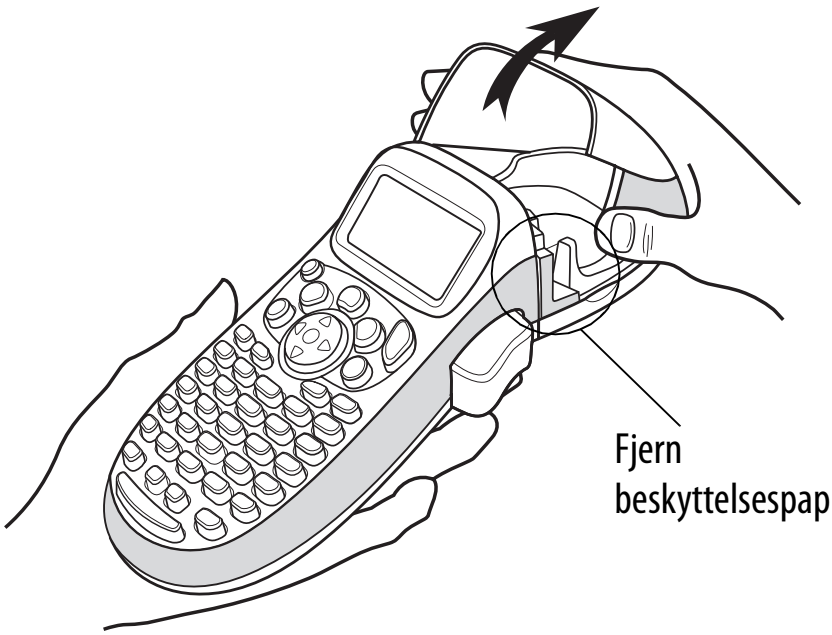


Figure 2

Første gang du tager etiketteringsmaskinen i brug, skal du fjerne det stykke beskyttelsespap, der sidder mellem printerhovedet og rullefoden. Se Figur 3.

2. Sæt kassetten i, så tapen er placeret mellem printerhovedet og rullefoden. Se Figure 3.

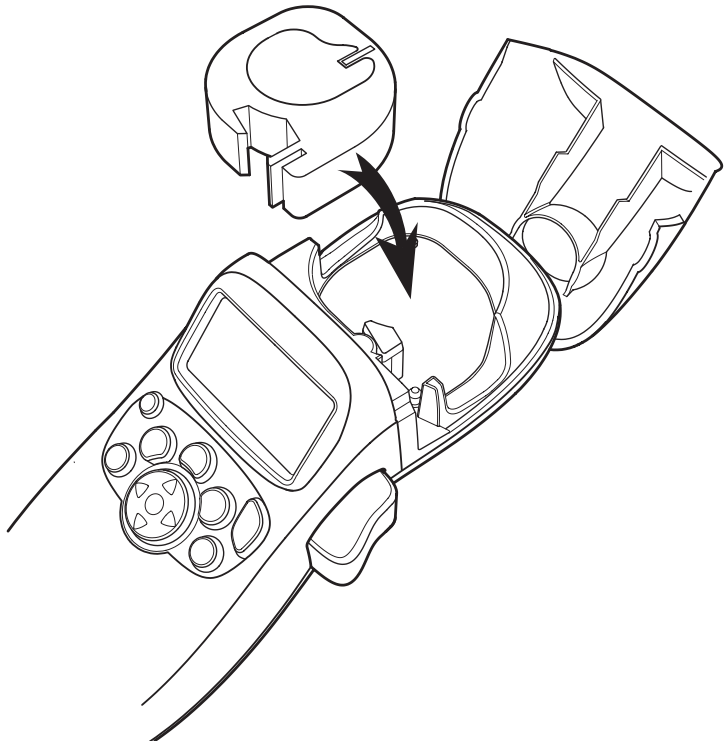


Figure 3

3. Tryk ned, indtil kassetten klikker på plads.
4. Luk kassettedækslet, og tryk på (On/Off) for at tænde for etiketteringsmaskinen.

Sprogvalg

Første gang der tændes for maskinen, bliver du bedt om at vælge dit ønskede sprog. Fabriksindstillingen for sprog er engelsk. Tegnsæt og datoformat afhænger af det sprog, du vælger.

Sådan indstilles sprog

1. Tryk på (Settings), benyt piletasterne op og ned til at vælge **Sprog**, og tryk på (OK).

2. Vælg det ønskede sprog ved hjælp af piletasterne op og ned, og tryk på OK.

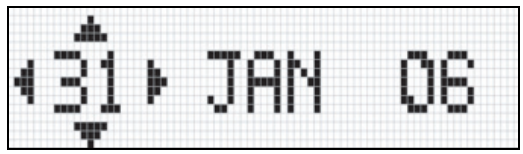
Indstilling af tid og dato

Du bør indstille den aktuelle tid og dato i etiketteringsmaskinen, så at datoen er korrekt, hvis du vælger automatisk at indsætte dato på din etiket.

Det fabriksindstillede dato- og tidsformat afhænger af etiketteringsmaskinens valgte sprog. Amerikansk engelsk benytter datoformatet MMM DD, YY og 12-timers-formatet, alle andre sprog benytter datoformatet DD MMM YY og 24-timers-formatet.

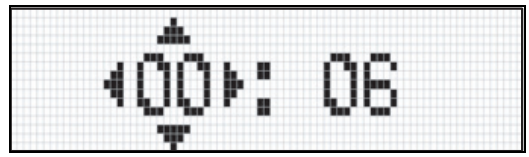
Sådan indstilles dato og tid

1. Tryk på Settings.
2. Benyt piletasterne op og ned til at vælge **Indstil dato**, og tryk på OK. Den fabriksindstillede dato vises.



3. Benyt højre og venstre piletast til at bevæge markøren mellem de forskellige indstillinger (måned, dag og år), og benyt piletasterne op og ned til at øge og mindske værdien.

4. Efter endt indstilling, tryk på (OK). Det fabriksindstillede tidspunkt vises.



5. Benyt højre og venstre piletast til at bevæge markøren mellem de forskellige indstillinger (timer og minutter), og benyt piletasterne op og ned til at øge og mindske værdien.
6. Efter endt indstilling, tryk på (OK).

Udskrivning af etiketter

Du er nu klar til at udskrive din første etiket.

Sådan udskrives etiketter

1. Indtast en enkel tekst.
2. Tryk på .
3. Tryk på afklipperknappen for at afklippe etiketten.

Tillykke! Nu har du udskrevet din første etiket! Du kan læse mere om de forskellige muligheder for at designe og udskrive etiketter på de følgende sider.

Funktioner og muligheder

Bliv fortrolig med placeringen af funktionstasterne på din etiketteringsmaskine. Se Figur 1 på indersiden af topdækslet. De følgende afsnit beskriver de enkelte funktioner i detaljer.

Tænd-sluk

On/Off-knappen bruges til at tænde og slukke for etiketteringsmaskinen. Hvis der ikke trykkes på en tast inden for to minutter, slukkes etiketteringsmaskinen automatisk. Den etiket, du skrev til sidst, er blevet gemt i hukommelsen og vil blive vist i displayet, når du igen tænder for etiketteringsmaskinen. De forskellige indstillinger, du har valgt, vil ligeledes blive gemt.

On/Off-knappen benyttes også til at annullere udskrivning og vende tilbage til redigeringsindstillingen.

LCD-display

Der kan indtastes op til 100 tegn og mellemrum på en etiket, selvom der på displayet kun vises nogle få af tegnene.

Og med DYMOs eksklusive grafiske display kan enhver formatering, du tilføjer, nu ses med det samme. I eksemplet Figure 4 kan man tydeligt se den kursiverede tekst og kanten med de afrundede ender, som er tilføjet teksten.

Displayet viser indikatorer for de funktioner, der er aktive. (Se Figure 4.)

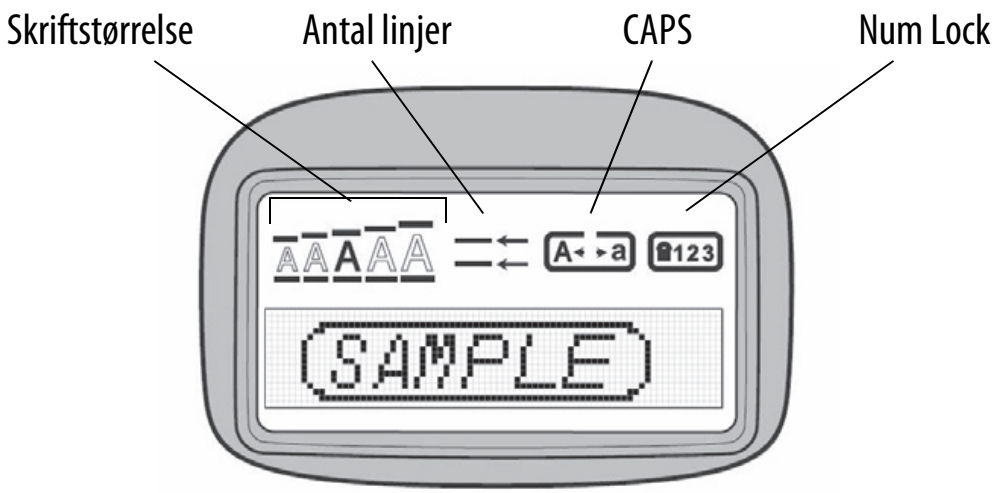


Figure 4

Store bogstaver

-tasten bruges til aktivere og deaktivere store bogstaver. Når funktionen er aktiveret, vises CAPS-indikatoren i displayet, og alle bogstaver, der indtastes, vil være store. Fabriksindstillingen for CAPS-tasten er ON. Når funktionen ikke er aktiveret, vil alle bogstaver, der indtastes, være små.

Num Lock

-tasten aktiverer tallene på tasterne A til J. Når Num Lock er aktiveret, vises Num Lock-indikatoren i displayet, og tallene 1 til 0 vises, når der trykkes på bogstaverne A til J. Num Lock slås automatisk fra.

Backspace

-tasten sletter det tegn, der står til venstre for markøren.

Slet

-tasten sletter hele teksten og formateringen.

Navigationstaster

Navigationstasterne benyttes til at gennemse og redigere etiketten ved hjælp af højre og venstre piletast. Du kan også navigere gennem menuvalgene ved hjælp af piletasterne op og ned, og derefter trykke på for at bekræfte et valg.

Annullér

-tasten bruges til at forlade en menu uden at foretage et valg eller til at annullere en handling.

Indstillinger

Med -tasten vises undermenuer til skriftstørrelse, typografi og kanter. Disse formateringsfunktioner beskrives senere i denne brugervejledning

Indsæt

Med -tasten kan der indsættes symboler, en ekstra linje eller dato på etiketten.

Ekstra

Med

-tasten vises undermenuer for vis udskrift, indstil dato, sprogvalg og udskrivningskontrast. Disse funktioner beskrives senere i denne brugervejledning

Formatering af etiketter

Etiketteringsmaskinen har en række formateringsfunktioner til brug ved udformning af etiketter.

Ændring af skriftstørrelse

Du kan vælge mellem fem forskellige skriftstørrelser til dine etiketter: Ekstra lille, Lille, Mellem, Stor, og Ekstra stor.

Den størrelse, du vælger, vil gælde for alle tegn på en etiket.

Sådan indstilles skriftstørrelsen

1. Tryk på

-tasten.
2. Benyt piletasterne op og ned til at vælge **Størrelse**, og tryk på

.
3. Benyt piletasterne op og ned til at vælge den ønskede skriftstørrelse, og tryk på

.

Ændring af typografi

Du kan vælge mellem seks forskellige typografier:

AaBb	Normal
AaBb	Fed
AaBb	Kursiv
AaBb	Kontur
AaBb	Skygge
AaBb	Vertikal

Figure 5

Når du vælger en typografi, vil denne gælde for alle tegn. Typografierne kan anvendes i forbindelse med alfanumeriske tegn og visse symboler.

Sådan indstilles typografien

1. Tryk på Format.
2. Benyt piletasterne op og ned til at vælge **Typografi**, og tryk på OK.
3. Benyt piletasterne op og ned til at vælge typografi, og tryk på OK.

Etiketter med to linjer

Der kan maksimalt udskrives to linjer på en etiket.

Sådan skrives etiketter med to linjer

1. Indtast teksten i første linje, og tryk på

.
2. Brug piletasterne til at vælge **Anden linje**, og tryk

.
   Displayet viser symbolet for flere linjer i slutningen af første linje, men symbolet udskrives ikke.
3. Indtast teksten til den anden linje.

Tilføjelse af dato

Du kan indsætte datoen på etiketten. Datoformatet er MMM DD, YY (amerikansk format) eller DD MMM YY (europæisk format) afhængig af hvilken etiketteringsmaskine, du har.

Sådan indsættes datoen

1. Tryk på

.
2. Vælg **Dato**, og tryk på

.

Indramning og understregning

Du kan fremhæve tekstelementer ved at tilføje rammer eller understregning.

	Understregning
	Firkantet ramme
	Ramme med spidse ender
	Ramme med afrundede ender
	Krokodilleramme
	Ramme med revnede ender
	Togramme
	Hjerteramme
	Blomsterramme

Figure 6

Du kan vælge enten understregning eller ramme – ikke begge dele samtidig.

Sådan tilføjes understregning eller indramning

1. Tryk på Format.
2. Vælg **Rammer** , og tryk på OK.
3. Vælg understregning eller indramning, og tryk på OK.

Ved understregning af etiketter med to linjer, understreges begge linjer. Ved indramning indrammes alle linjer i én ramme.

Symboler og specielle tegn

Du kan indsætte symboler og andre specielle tegn i teksten.

Row	Position in row				
A	€	$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	¡	¿	_
D	'	"	,	.	;
E	’	:	/	\	|
F	+	-	*	÷	√
G	^	~	≈	=	≠
H	±	<	>	≤	≥
I	(	)	{	}	•
J	[	]	°	§	∞
K	α	β	γ	δ	ε
L	η	λ	μ	π	ρ
M	σ	ω	Δ	Θ	∑
N	Φ	Ω	½	¼	¾
O	0	1	2	3	4
P	5	6	7	8	9
Q	0	1	2	3	4
R	5	6	7	8	9
S	©	®	™	CE	♻

Row	Position in row				
T					
U					
V					
W					
X					
Y					
Z					
AA					
AB					
AC					
AD					
AE					
AF					
AG					
AH					
AI					
AJ					
AK					
AL					
AM					

Symboler og specielle tegn

Etiketteringsmaskinen understøtter en lang række symboler, som vist i .

Sådan indsættes symboler

1. Tryk på Insert, vælg **Symboler**, og tryk på OK. Nu vises den første række af symbolerne i displayet.
2. Vælg det ønskede symbol ved hjælp af piletasterne. Højre og venstre piletast benyttes til at bladre vandret gennem rækken af symboler. Piletasterne op og ned benyttes til at bladre lodret gennem rækkerne med symboler.
3. Vælg det ønskede symbol, og tryk på OK for at indsætte symbolet i teksten.

Tilføjelse af internationale tegn

Etiketteringsmaskinen understøtter det udvidede latinske tegnsæt ved hjælp af RACE-teknologien. Ligesom på mobiltelefoner kan du bladre gennem variationer af bogstavet ved at holde tasten nede i længere end et sekund. For at indsætte tegnet skal du slippe tasten, når det ønskede tegn vises.

Hvis du for eksempel har valgt fransk og holder bogstavet **a** nede, vises bogstaverne

a à â æ a à â æ og så videre i en cyklus. Udvalget af tegn og disses rækkefølge afhænger af hvilket sprog, du har valgt.

Udskrivningsmuligheder

Du kan se en udskrift af din etiket og justere udskrivningskontrasten.

Vis udskrift

Du kan se teksten og formateringen af etiketten, inden du udskriver den. En etiket med to linjer ses som en etiket med én linje med et linjeskiftstegn mellem de to linjer.

Sådan vises etiketter inden udskrivning

1. Tryk på Settings.
2. Vælg **Vis udskrift** , og tryk på OK.

Etiketten løber hen over displayet.

Udskrivningskontrast

Udskrivningskontrasten kan justeres, så udskriftens kvalitet optimeres.

Sådan indstilles kontrasten

1. Tryk på Settings.
2. Vælg **Indstil kontrast**, og tryk på OK.

483. Vælg kontrastindstilling ved hjælp af piletasterne, og tryk på OK.

Hukommelse

Etiketteringsmaskinen har en stor hukommelse, som lader dig gemme teksten på op til nine etiketter, du ofte benytter.

Sådan gemmes etiketter

Du kan gemme op til nine specifikke etiketter, som du ofte benytter.

Sådan gemmes den aktuelle etiket

1. Tryk på .
   Det første hukommelsesfelt vises.
2. Du kan bladre gennem felterne ved hjælp af piletasterne. Du kan gemme ny etiket på en hvilken som helst af hukommelsesplaceringerne.
3. Vælg hukommelsesplacering, og tryk på OK.

Nu er etiketten gemt, og displayet vender automatisk tilbage til den aktuelle etiket.

Genkaldelse af gemte etiketter

Det er nemt at hente de etiketter, der er gemt i hukommelsen.

Sådan genkaldes etiketter

1. Tryk på .
   Nu vises første placering i hukommelsen på samme måde som ved lagring af etiketter eller formater.
2. Vælg den etiket, der skal hentes, ved hjælp af piletasterne, og tryk på .

For at slette et hukommelsesfelt skal der først hentes en etiket, og derefter trykkes på .

Rengøring og vedligeholdelse

Din etiketteringsmaskine er udviklet til at fungere problemfrit i lang tid og kræver kun meget lidt vedligeholdelse.

Rengør din etiketteringsmaskine regelmæssigt, så den fungerer korrekt. Rens knivbladet, hver gang du skifter tapekassette.

Sådan renses knivbladet

1. Tag tapekassetten ud af etiketteringsmaskinen.
2. Placér spidsen af en kuglepen eller blyant på den L-formede del som vist på Figure 7, og tryk delen ned.

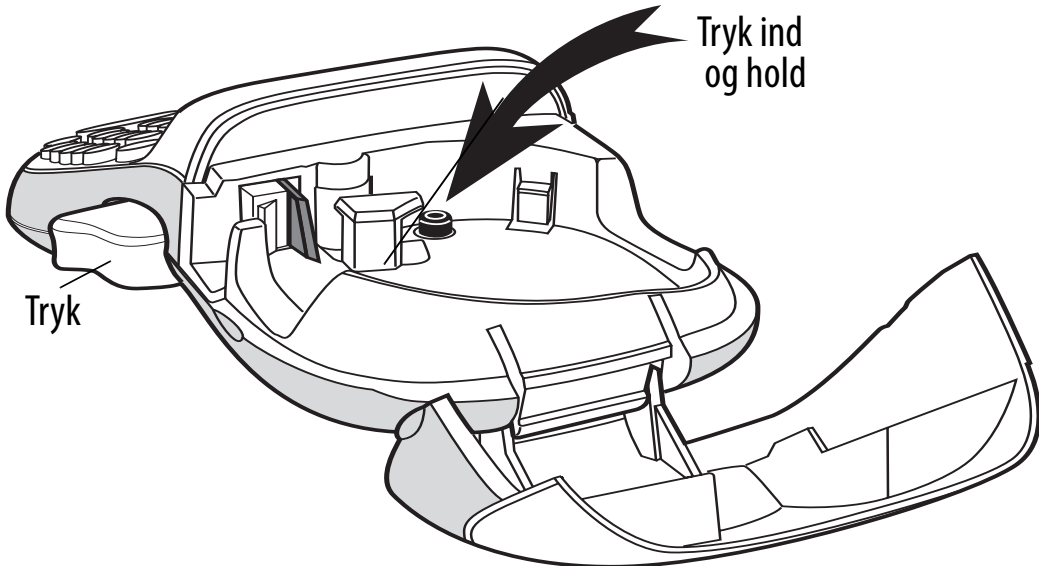


Figure 7

3. Mens den L-formede del holdes nede, skal du trykke på afklipperarmen og holde den nede for at få adgang til knivbladet.
4. Rens begge sider af knivbladet med en vattot fugtet med sprit.
5. Slip afklipperarmen.

Denne fremgangsmåde kan også anvendes i tilfælde af, at knivbladet sætter sig fast i fremrykket position.

Sådan renses printerhovedet

- Printerhovedet renses ved hjælp af det rengøringsudstyr, der er placeret bag dækslet til etiketrummet.

Fejlfinding

Læs følgende løsningsmuligheder, hvis du støder på et problem ved brug af din etiketteringsmaskine.

Problem/fejlmeddelelse	Løsningsforslag
Displayet er ikke aktivt	• Kontroller, at etiketteringsmaskinen er tændt. • Udskift eller oplad batterierne.
Dårlig udskriftskvalitet	• Udskift eller oplad batterierne, eller tilslut strømadapteren. • Kontrollér, at tapekassetten er sat korrekt i maskinen. • Rens printerhovedet. • Udskift tapekassetten.
Knivbladet fungerer ikke korrekt	Rens knivbladet. Se **Rengøring og vedligeholdelse**.
Udskriver ...	Det er ikke nødvendigt at gøre noget. Meddelelsen forsvinder automatisk, når udskrivningen er afsluttet.

Problem/fejlmeddelelse	Løsningsforslag
For mange tegn Det maksimale antal tegn i bufferen er overskredet.	Slet dele af eller hele teksten.
Lavt batteriniveau Batterierne er ved at løbe tør for strøm.	Udskift eller oplad batterierne, eller tilslut strømadapteren.
Tapen har sat sig fast Motoren er stoppet, fordi tapen har sat sig fast.	• Fjern tapen, og udskift tapekassetten. • Rens knivbladet.

Hvis ovenstående ikke løser problemet, er du velkommen til at kontakte den lokale afdeling for DYMO kundeservice. Se **Kontakt kundeservice** bag på denne brugervejledning for at finde kontaktnummeret for dit land.

Tilbagemelding om brugervejledningen

Vi arbejder løbende på at forbedre kvaliteten af vores brugervejledninger, og i den forbindelse vil vi meget gerne have din tilbagemelding.

Du må meget gerne sende dine kommentarer og forbedringsforslag til os. Medtag venligst følgende oplysninger i din tilbagemelding:

- Produktnavn, modelnummer og sidehenvisning i brugervejledning.
- En kort beskrivelse af uklare eller unøjagtige instruktioner eller områder, som bør uddybes, osv.

Du er også velkommen til at sende os forslag til andre emner, som du gerne vil have inkluderet i brugervejledningerne.
Send din e-mail til: **documentation@dymo.dk**
Vær venligst opmærksom på, at denne e-mailadresse kun er beregnet til tilbagemelding om brugervejledninger. Hvis du har spørgsmål af teknisk art, er du velkommen til at kontakte vores kundeservice.

Miljøoplysninger

Det apparat, du har købt, har krævet udvinding og brug af naturressourcer til produktionen. Det kan indeholde sundheds- og miljøskadelige stoffer.

For at undgå spredning af disse stoffer i vores miljø og for at begrænse presset på naturressourcerne opfordrer vi dig til at bruge de relevante retursystemer. Disse systemer vil genanvende eller genbruge de fleste af materialerne fra dit brugte apparat på en fornuftigmåde.

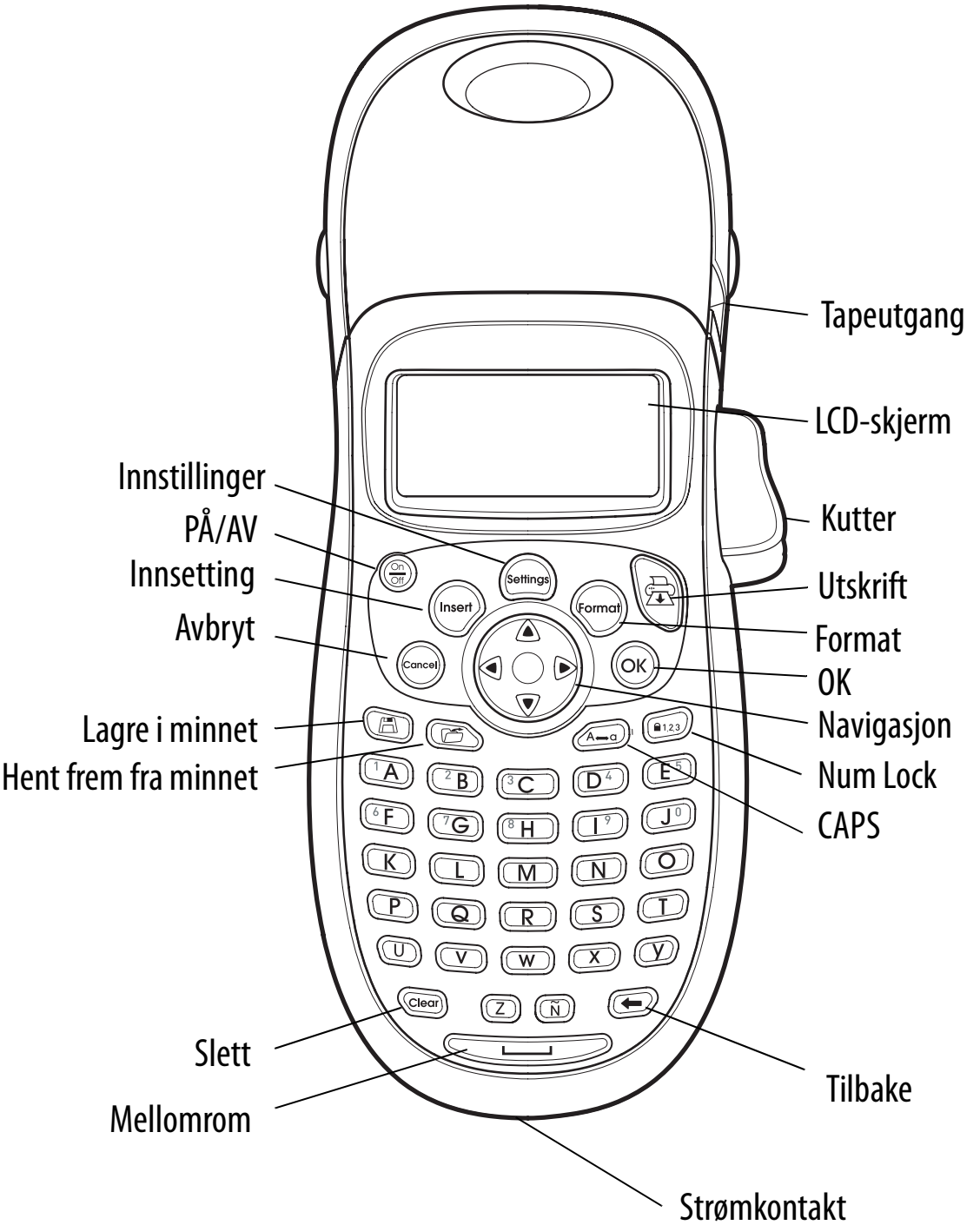
Symbolet med en papirkurv med et kryds over i enheden opfordrer dig til at bruge disse systemer.

Hvis du har brug for flere oplysninger om indsamlings-, genbrugs- og genanvendelsessystemerne, bedes du kontakt de lokale renovationsmyndigheder.

Du kan også kontakt os for at få flere oplysninger om vores produkters miljømæssige egenskaber.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med EMC-direktivet og direktivet for lavspænding.
Produktet er endvidere udviklet i henhold til følgende internationale standarder:
US FCC Klasse B-kompatibilitet
Sikkerhed – EN 60950, IEC 950 og UL 1950
EMC-kompatibilitet EN 61000 3-2/3, EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11 og ENV 50204
EU immunitet – EN 55024 & tillæg A1, A2 elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – informationsteknologisk udstyr, immunitetskarakteristika
Emissioner – EN 61000-6-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6: Generiske standarder – Del 3: Emissionsstandarder for private, kommercielle og lettere industrielle miljøer.

RoHS 2002/95/EC



Figur 1 LetraTag Tekstmaskin

Om din nye tekstmaskin

Med din nye DYMO LetraTag™ tekstmaskin kan du lage et utall av selvklebende tekstetiketter av høyeste kvalitet. Du kan skrive ut etikettene i mange ulike bredder og skriftstiler. Tekstmaskinen bruker DYMO LetraTag (LT) 12 mm tapekassetter. LT-kassettene finnes med plasttape i flere farger og hvit påstrykbar tape.

Besøk oss på **www.dymo.com** for informasjon om hvordan å få kjøpt etiketter og tilbehør til tekstmaskinen.

Garantiregistrering

Vennligst fyll ut garantiregistreringskortet, og send det til vår kundestøtte innen syv dager. Besøk oss på **www.dymo.com/registration** for mer informasjon eller for å registrere deg på Internett.

Komme i gang

Følg instruksjonene i dette avsnittet for å skrive ut din første tekstetikett.

Strømtilkobling

Tekstmaskinen får strøm fra standardbatterier eller en vekselstrømadapter. For å spare energi vil tekstmaskinen slå seg av automatisk hvis den ikke har vært i bruk i to minutter.

Sette inn batteriene

Tekstmaskinen bruker fire AA alkaline-batterier.

For å sette inn batteriene

1. Åpne lokket på batterirommet. Se Figure 1.

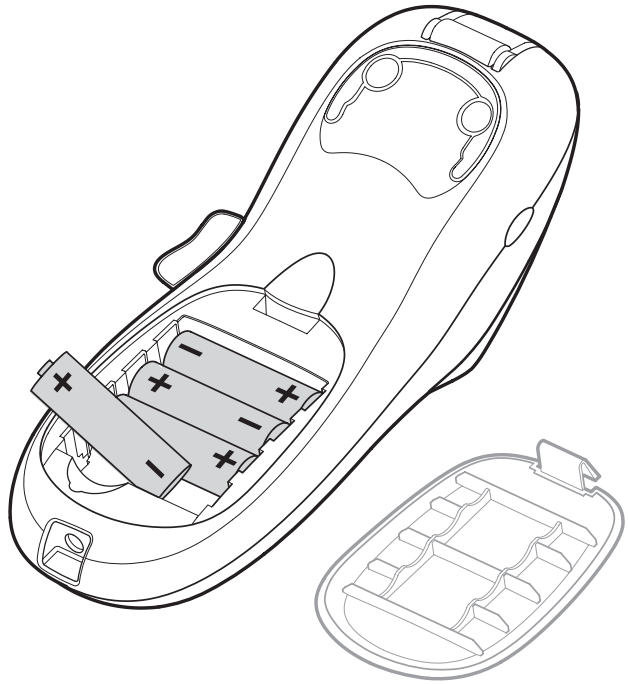


Figure 1

2. Sett inn batteriene i samsvar med polaritetsmerkingen (+ og –).
3. Sett lokket på batterirommet på plass igjen.

Ta ut batteriene hvis tekstmaskinen ikke skal brukes på en stund.

9Koble til strømadapteren

En 9 volts 1,5 A strømadapter (tillegg) kan også brukes for å drive tekstmaskinen. Når vekselstrømadapteren kobles til tekstmaskinen, blir batteriene koblet fra som strømkilde.

For å tilkoble strømadapteren

1. Plugg strømadapteren i strømkontakten øverst på tekstmaskinen.
2. Plugg den andre enden av strømadapteren i en stikkontakt.

Slå av tekstmaskinen før du kobler strømadapteren fra stikkontakten. Ellers vil du miste de siste minneinnstillingene.

Sette inn tapekassetten

Tekstmaskinen leveres med en tapekassett. Besøk oss på **www.dymo.com** for å få informasjon om hvordan du får tak i flere tapekassetter.

For å sette inn tapekassetten

1. Trykk på og slipp lokket over tapekassetten for å åpne taperommet. Se Figure 2.

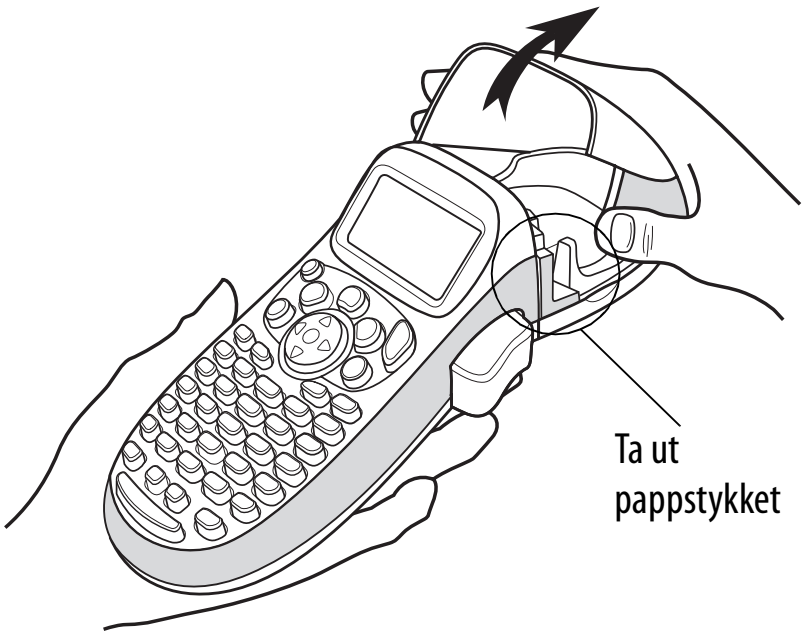


Figure 2

Før du bruker tekstmaskinen for første gang, må du fjerne pappbeskyttelsen som ligger mellom skrivehodet og føringsrullen. Se figur 3.

2. Sett inn kassetten med tapen plassert mellom skrivehodet og føringsrullen. Se Figure 3.

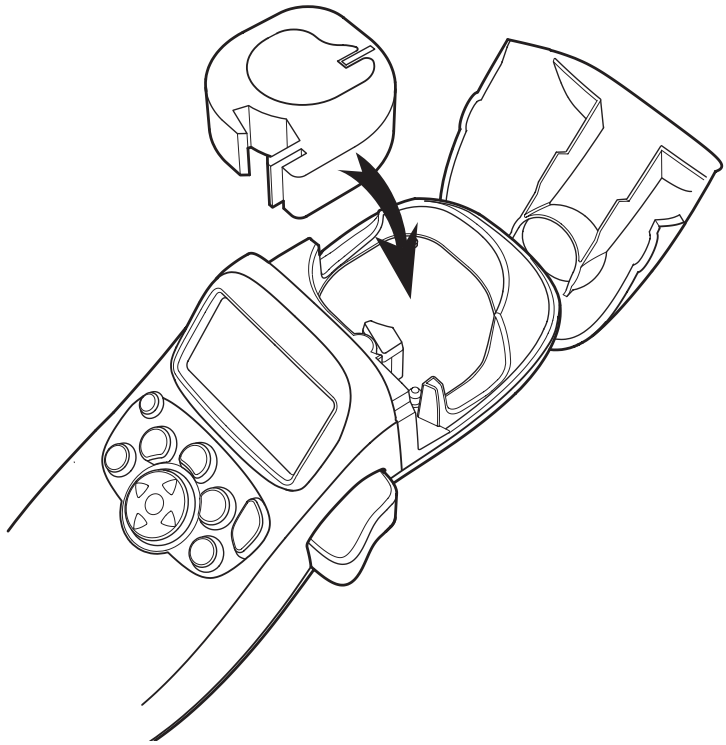


Figure 3

3. Trykk kassetten ned til den klikker på plass.
4. Lukk lokket til kassettrommet, og trykk på (On/Off) for å slå på tekstmaskinen.

Velge et språk

Når du slår på tekstmaskinen første gang, blir du bedt om å velge språk. Som standard er språket satt til engelsk. Språket du velger, avgjør hva slags tegnsett og datoformat som kan brukes.

For å velge språk

1. Trykk på (Settings), bruk opp- og ned-piltastene til å velge **Språk** og trykk på (OK).

2. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge det språket du ønsker, og trykk på OK.

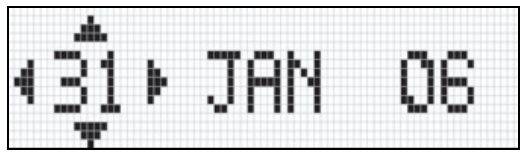
Stille inn dato og klokkeslett

Du må stille inn gjeldende dato og klokkeslett i tekstmaskinen slik at datoen blir riktig hvis du velger å sette inn dato på etiketten automatisk.

Standard dato- og klokkeslettformat er avhengig av språket du har valgt for tekstmaskinen. US-Engelsk bruker datoformatet MMM DD, ÅÅ og 12-timers klokkeslettformat; alle andre språk bruker datoformatet DD MMM ÅÅ og 24-timers klokkeslettformat.

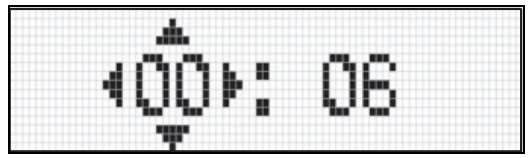
For å stille inn dato og klokkeslett

1. Trykk på Settings.
2. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge **Still inn dato** og trykk på OK. Standarddatoen vises.



3. Bruk venstre eller høyre piltast til å flytte markøren over hver innstilling (måned, dag og år), og bruk opp- og nedpiltastene til å øke eller redusere verdien.

4. Trykk på OK når du er ferdig.Standard klokkeslett vises.



5. Bruk venstre eller høyre piltast til å flytte markøren over hver innstilling (timer og minutter), og bruk opp- og nedpiltastene til å øke eller redusere verdien.
6. Trykk på OK når du er ferdig.

Skrive ut din første tekstetikett

Nå er du klar til å skrive ut din første etikett.

For å skrive ut en etikett

1. Skriv inn tekst for å lage en enkel etikett.
2. Trykk på .
3. Trykk på kuttertasten for å kutte av etiketten.

Gratulerer! Du har skrevet ut din første etikett. Les videre for lære mer om alternativene som er tilgjengelig for å lage flotte etiketter.

Bli kjent med tekstmaskinen

Gjør deg fortrolig med funksjonstastene og hvordan du tar i bruk mulighetene til tekstmaskinen. Se figur 1 på innsiden av omslaget foran. De følgende avsnittene beskriver maskinens funksjoner og muligheter i detalj.

PÅ/AV

On/Off-tasten slår strømmen på og av. Etter to minutter uten aktivitet, blir strømmen slått av automatisk. Den siste etikett-teksten som ble laget blir lagret i minnet, og vises når strømmen slås på igjen. De siste stilvalgene blir også gjenopprettet.

Du kan også trykke på On/Off for å avbryte utskrift og gå tilbake til redigeringsmodus.

LCD-skjerm

Du kan skrive inn opptil 100 tegn og mellomrom på en etikett, selv om ikke alt får plass på skjermen.

Og med DYMOs eksklusive grafiske skjerm vil all formatering vises med en gang. I Figure 4 vises for eksempel kursiveringen og den avrundede rammen tydelig på skjermen.

Funksjonsindikatorer vises langs øvre kant av skjermen slik at du vet hvilken funksjon som er valgt. (Se Figure 4.)

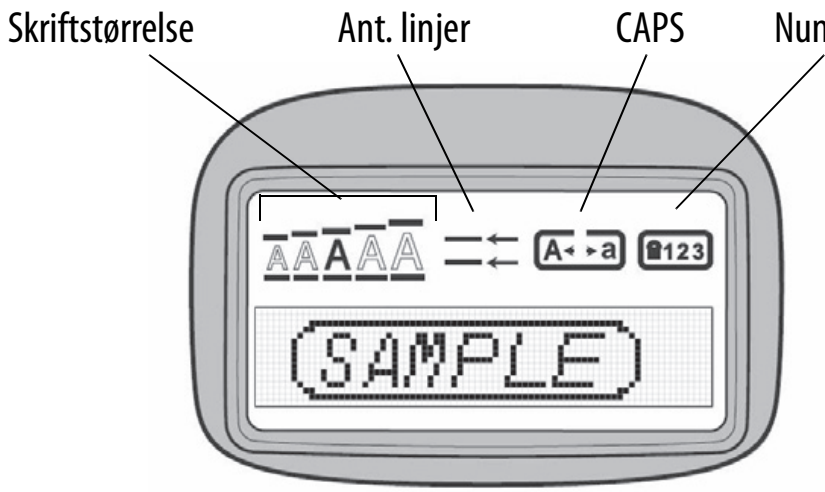


Figure 4

CAPS-modus

Med A⟷a-tasten velger du små eller store bokstaver. Når CAPS er på, vises CAPS-indikatoren på skjermen, og alle bokstaver du skriver er store. CAPS-funksjonen er aktivert som standard. Når CAPS-funksjonen er av, er alle bokstavene du skriver små.

Num Lock

Med 1,2,3-tasten får du tilgang til tallene på bokstavtastene fra A til J. Når Num Lock er slått på, vises Num Lock-indikatoren på skjermen, og du skriver tall fra 1 til 0 når du trykker på bokstavtastene fra A til J. Num Lock er slått av som standard.

Tilbake

←-tasten sletter tegnet til venstre for markøren.

Slett

-tasten sletter all tekst og formatering.

Navigasjonstaster

Du kan se gjennom og redigere etiketten ved hjelp av venstre- og høyre-pilene på navigasjonstasten. Naviger i menyene med opp- og ned-pilene, og trykk på

for å velge.

Avbrvt

Med

-tasten, som er en angre-tast, kan du gå ut av en meny uten å foreta noe valg, eller du kan avbryte en handling.

Innstillinger

-tasten viser undermenyene for skriftstørrelse, stil og rammer. Disse formateringsalternativene beskrives senere i denne brukerhåndboken.

Innsetting

Med

-tasten kan du sette inn symboler, en ekstra linje eller dato.

Ekstra

-tasten viser undermenyene Forhåndsvisning, Innstill dato, Språk og Innstill kontrast. Disse funksjonene beskrives senere i denne brukerhåndboken.

Formatere din etikett

Du kan velge mellom en lang rekke formateringsalternativer for å gi dine etiketter et bedre utseende.

Endre skriftstørrelse

Fem skriftstørrelser er tilgjengelig for dine etiketter: Ekstra liten, Liten, Middels, Stor og Ekstra stor.

Når du velger en størrelse, gjelder den for alle tegnene på en etikett.

For å innstille skriftstørrelse

1. Trykk på

-tasten.
2. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge **Størrelse** og trykk på

.
3. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge skriftstørrelsen du vil ha, og trykk på

.

Tilføye skriftstiler

Du kan velge mellom seks ulike skriftstiler:

AaBb	Normal
AaBb	Fet
AaBb	Kursiv
AaBb	Kontur
AaBb	Skyggelagt
AaBb	Vertikal

Figure 5

Når du velger en stil, gjelder den for alle tegnene. Stiler kan brukes med alfanumeriske tegn og noen symboler.

For å innstille skriftstilen

1. Trykk på Format.
2. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge **Stil** og trykk på OK.
3. Bruk opp- og ned-piltastene til å velge en stil og trykk på OK.

Lage etiketter med to tekstlinjer

Du kan skrive ut maksimalt to linjer på en etikett.

For å lage en etikett to tekstlinjer:

1. Skriv inn teksten til den første linjen, og trykk på Insert.

2. Bruk piltastene til å velge **Linje to**, og trykk på OK. Et linjeskifttegn blir satt inn på slutten av første linje på skjermen, men det vil ikke bli skrevet ut.
3. Skriv inn teksten til den andre linjen.

Tilføye dato

Du kan sette inn dato på etiketten. Datoformatet er MMM DD, ÅÅ (USA) eller DD MMM ÅÅ (Europa), avhengig av hvilken versjon av tekstmaskinen du har.

Slik setter du inn dato:

1. Trykk på Insert.
2. Velg **Dato** og trykk på OK.

Tilføye rammer og understrekingsstiler

Du kan fremheve en tekst ytterligere ved å bruke rammer eller understreking.

	Understreking
	Rektangel
	Spisset
	Avrundet
	Krokodille
	Kantet
	Tog
	Hjerter
	Blomster

Figure 6

En etikett kan enten understrekes eller rammes inn, men ikke begge deler.

For å tilføye understreking eller ramme:

1. Trykk på Format.
2. Velg **Rammer** og trykk på OK.
3. Velg understreking eller en rammestil og trykk på OK.

1På etiketter med to tekstlinjer, blir begge linjene understreket. I rammemodus rammes alle linjene inn med samme rammestil.

Bruke symboler og spesialtegn

Det kan tilføyes symboler og andre spesialtegn på etiketten.

Tilføye symboler

Tekstmaskinen har et utvidet symbolsett, som vist i .

Row	Position in row				
A	€	$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	¡	¿	_
D	'	"	,	.	;
E	’	:	/	\	|
F	+	-	*	÷	√
G	^	~	≈	=	≠
H	±	<	>	≤	≥
I	(	)	{	}	•
J	[	]	°	§	∞
K	α	β	γ	δ	ε
L	η	λ	μ	π	ρ
M	σ	ω	Δ	Θ	∑
N	Φ	Ω	½	¼	¾
O	0	1	2	3	4
P	5	6	7	8	9
Q	0	1	2	3	4
R	5	6	7	8	9
S	©	®	™	CE	♻

Row	Position in row				
T					
U					
V					
W					
X					
Y					
Z					
AA					
AB					
AC					
AD					
AE					
AF					
AG					
AH					
AI					
AJ					
AK					
AL					
AM					

For å sette inn et symbol

1. Trykk på Insert, velg **Symboler** og trykk på OK. Den første raden med symboler vises på skjermen.
2. Bruk piltastene til å gå til ønsket symbol. Med venstre og høyre piltast ruller du vannrett langs en rad med symboler. Med opp- og ned-piltastene ruller du loddrett gjennom symbolradene.
3. Når du har funnet symbolet, trykker du på OK for å sette inn symbolet på etiketten.

Tilføye internasjonale tegn

Tekstmaskinen støtter det utvidede, latinske tegnsettet gjennom RACE-teknologi. På samme måte som når du bruker tastaturet på en mobiltelefon, kan du bla gjennom forskjellige varianter av et tegn hvis du holder nede bokstavtasten i over ett sekund. Når ønsket tegn vises, slipper du tasten for å sette inn tegnet.

Hvis du for eksempel har valgt fransk språk og holder nede bokstaven **a**, vil du få se

a à â æ og så videre gjennom alle tilgjengelige varianter.

Tegnvariantene og rekkefølgen de vises i er avhengig av det språket du har valgt å bruke.

Utskriftsalternativer

Du kan forhåndsvise etiketten og justere utskriftskontrasten.

Forhåndsvise etiketten

Du kan forhåndsvise teksten på eller formateringen av etiketten før utskrift. En etikett med to linjer tekst forhåndsvises på en linje, med et linjeskifttegn mellom de to linjene.

For å forhåndsvise din etikett

1. Trykk på Settings.
2. Velg **Forhåndsvisning** og trykk på OK.

Teksten på etiketten ruller over skjermen.

Justere utskriftskontrasten

Du kan justere utskriftskontrasten for å optimalisere utskriftkvaliteten på din etikett.

For å innstille kontrasten:

1. Trykk på Settings.
2. Velg **Innstill kontrast** og trykk på OK.
3. Bruk piltastene til å velge kontrastinnstillingen og trykk på OK.

Bruke tekstmaskinens minnefunksjoner

Tekstmaskinen har en kraftig minnefunksjon som gir deg mulighet til å lagre tekst til opptil nine etiketter som du bruker ofte.

Lagre etikett-tekster

Du kan lagre opptil nine av de etikettene du bruker mest.

For å lagre den teksten du arbeider med

1. Trykk på .
   Det første minnefeltet vises.
2. Bruk piltastene til å flytte mellom feltene. Du kan lagre ny tekst i en hvilken som helst av minneplassene.
3. Velg en minneplass og trykk på .

Etikett-teksten blir lagret, og du kommer tilbake til etiketten.

Hente frem lagrede etiketter

Det er enkelt å hente fram etikett-tekst som er lagret i minnet for bruk ved en senere anledning.

For å hente frem etikett-tekst

1. Trykk på .
   Den første minneplassen blir vist, som når du lagrer en etikett eller en formatering.
2. Bruk piltastene til å velge etiketten du vil hente frem, og trykk på .

Tøm et minnefelt ved først å hente frem en etikett og så trykke på .

Vedlikehold av din tekstmaskin

Din tekstmaskin er utviklet for å fungere problemfritt i årevis, med minimalt av vedlikehold.

Rengjør tekstmaskinen fra tid til annen, slik at den kan fortsette å fungere best mulig. Rens bladet på tapekutteren hver gang du skifter tapekassett.

For å rengjøre kuttebladet

1. Ta ut tapekassetten.
2. Plasser tuppen på en penn eller en blyant på det L-formede stykket, som vist i Figure 7, og trykk det ned.

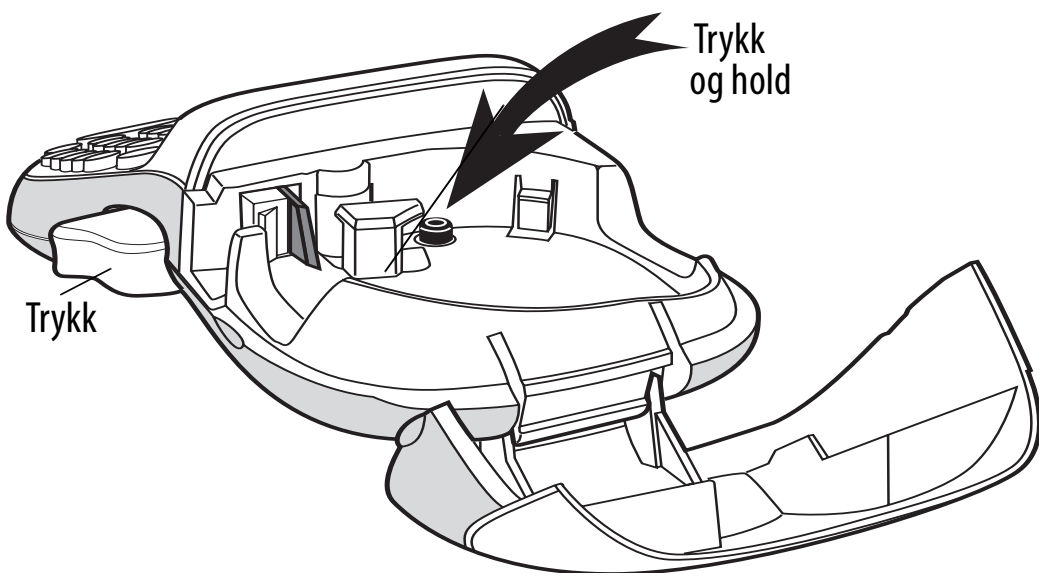


Figure 7

3. Mens du holder det L-formede stykket ned, trykker du inn og holder kutterstangen for å avdekke kutterbladet.

4. Bruk en vattpinne og sprit til å rengjøre begge sider av bladet.
5. Slipp kutterstangen.

Samme fremgangsmåte kan også benyttes hvis kutteren sitter fast i fremre posisjon, og ikke vil gå tilbake.

For å rengjøre skrivehodet

- Rengjør skrivehodet med renseverktøyet, som du finner i lokket til etikettrommet.

Feilsøking

Gå gjennom følgende mulige løsninger hvis det skulle oppstå problemer når du bruker tekstmaskinen.

Problem/Feilmelding	Løsning
Ingenting på skjermen	• Kontroller at tekstmaskinen er slått på. • Skift ut utladete batterier.
Dårlig utskriftskvalitet	• Skift ut utladete batterier, eller koble til strømadapter. • Kontroller at tapekassetten er satt inn riktig. • Rengjør skrivehodet. • Skift ut tapekassetten.

Problem/Feilmelding	Løsning
Dårlig kuttefunksjon	Rengjør kuttebladet. Se **Vedlikehold av tekstmaskinen**.
Skriver ut…	Ingen tiltak nødvendig. Meldingen forsvinner straks utskriften er ferdig.
For mange tegn Maks. antall tegn i buffer er oversteget.	Slett noe av eller all teksten i bufferen.
Svakt batteri Batteriene er nesten utladet.	Skift ut batteriene, eller koble til vekselstrømadapteren.
Tapen sitter fast Motoren har stoppet fordi tapen sitter fast.	• Fjern fastkilt tape og bytt tapekassett. • Rengjør kuttebladet.

Trenger du fortsatt hjelp, kan du ta kontakt med DYMOs kundestøtte. Se **Kontakte kundestøtte** på baksiden av denne håndboken for å finne telefonnummeret for ditt land.

Tilbakemelding om dokumentasjon

Vi arbeider kontinuerlig med å utarbeide dokumentasjon av høyest mulig kvalitet for våre produkter. Derfor er vi takknemlige for alle tilbakemeldinger.

Send oss dine kommentarer, eller forslag til forbedring av våre brukerhåndbøker. Vennligst legg ved følgende informasjon sammen med din tilbakemelding:

- Produktnavn, modellnummer og sidenummer i brukerhåndboken
- Kort beskrivelse av instruksjoner som er unøyaktige eller uklare, områder som bør inneholde flere detaljer osv.

Vi er også takknemlige for forslag til flere emner som du ønsker å få behandlet i denne dokumentasjonen.

Send e-post til: **documentation@dymo.com**

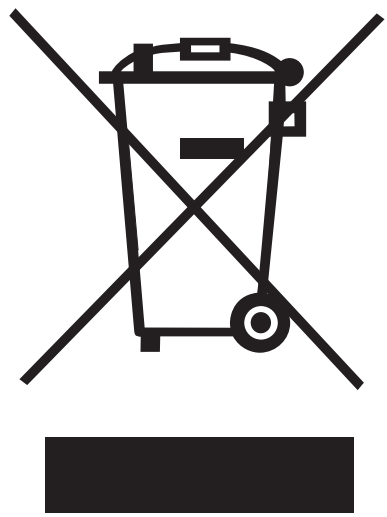
Husk på at denne e-postadressen kan bare brukes til tilbakemelding på dokumentasjonen. Hvis du skulle ha tekniske spørsmål, ber vi deg om å ta kontakt med Kundestøtte.

Miljøinformasjon

Naturressurser er brukt for å fremstille utstyret du har kjøpt. Utstyret kan inneholde stoffer som er farlige for helsen og miljøet.

For å unngå at disse stoffene spres ut i miljøet og for å redusere belastningen på naturressursene, anbefaler vi at du benytter deg av tilrettelagte gjenvinningsstasjoner. På disse stasjonene kan man gjenvinne det meste av materialene når utstyret kastes.

Søppelkassesymbolet med kryss over enheten din oppfordrer til gjenvinning.



Hvis du trenger mer informasjon om innsamling, gjenbruk og gjenvinning, kan du kontakte det lokale eller regionale renholdsverket.

Du kan også kontakte oss for å få mer informasjon om gjenvinning av våre produkter.

Dette produktet er CE-merket i overensstemmelse med EMC-direktivet og lavspenningsdirektivet, og er utviklet i henhold til
følgende internasjonale standarder:
US FCC Klasse B-kompatibilitet
Sikkerhet - EN 60950, IEC 950, UL 1950
EMC-kompatibilitet EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;
EU Immunitet - EN 55024 og tillegg A1, A2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – IT-utstyr, kjennetegn for immunitet
Emisjoner – EN 61000-6-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6: Generiske standarder – Avsnitt 3: Emisjonsstandarder for boligmiljøer, kommersielle miljøer og lette industrimiljøer.

RoHS 2002/95/EC

CONTACTING CUSTOMER SUPPORT

The following table provides a list of telephone numbers to reach DYMO Sales and Support departments. You can also reach DYMO at **www.dymo.com**.

Australia
Tel.: 1800/ 633 868
Fax: 1800/ 817 558

Austria
Tel.: 01/ 599 14 20 12
Fax: 02/627-400-160

Belgium
Tel.: 02/ 713 38 08
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Canada
Tel.:(800) 263-6105

Denmark
Tel.: 35 25 65 08
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Finland
Tel.: 09 229 07 04
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

France
Tel.: 01/69 32 49 32
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Germany
Tel.: 069/ 66 56 85 29
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Hong Kong
Tel.: +852 2527 1928

Ireland
Tel.: (+35)3 14118934

Italy
Tel.: 02/ 45 28 13 08
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Mexico
Tel.: +01 5368 2066

The Netherlands
Tel.: 020/581 93 86
Fax: 020/ 581 93 80

LTRazor_contact.indd 1 24-01-2006 09:29:12

New Zealand
Tel.: 0800 803 966
Fax: 0800 737 212

Norway
Tel.: 22 97 17 10
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Poland
Tel.: 022/349 15 0
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Spain/Portugal
Tel.: 91/662 31 49
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Sweden
Tel.: 08/ 632 00 57
+31/ 20/ 581 93 80

Switzerland
Tel.: 044/342 04 66
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

Turkey
Tel.: 212/ 286 26 30 PBX
Fax: 212/ 286 26 28

United Kingdom
Tel.: (+44) 020/ 7341 55 29
Fax: +31/ 20/ 581 93 80

United States
Tel.: (203) 588-2500

LTRazor_contact.indd 2 24-01-2006 09:29:13

LTRazor_contact.indd 3 20-01-2006 12:05:12

©2006 DYMO
A Division of Newell Rubbermaid

DYMO bvba
Industriepark-Noord 30
9100 Sint-Niklaas
Belgium

www.dymo.com

930646

LTRazor_back.indd 1 23-01-2006 16:51:31